



**REQUEST FOR PROPOSAL /
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in
order to inform the Bid Receiving Unit of your
interest in bidding via Epost.
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à
l'adresse courriel suivante :
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)
pour informer l'Unité de réception des
soumissions de votre intérêt à soumissionner via
Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada
We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance with
the terms and conditions set out herein,
referred to herein or attached hereto, the goods
and services listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens et services énumérés ici et sur toute
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /
L'invitation prend fin:**

At / à : 1400

(EST / heure normale de l'Est)
(EDT / heure avancée de l'Est)

On / le : 18 juillet, 2023

Title / Titre: Filter Element, Fluid / élément Filtrant, Fluide	Solicitation No / No de l'invitation: W8485-247635/A
Date of Solicitation / Date de l'invitation: 2 juin, 2023	Amendment No. - N° modif. 002
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à: National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Dany Lebel , DAP 2-2-7 dany.lebel2@forces.gc.ca	
Telephone No. / N° de téléphone: N/A	FAX No / No de fax: N/A
Destination: Specified herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

Delivery required / Livraison exigée:	Delivery offered / Livraison proposée:
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):	
Name / Nom: _____	Title / Titre: _____
Signature: _____	Date: _____

Amendement 002

L'objectif de l'amendement 002 est de:

1. Prolonger la date et l'heure de clôture de la sollicitation de la page couverture.

Enlever:

L'invitation prend fin à 14:00 (heure avancée de l'Est) le 4 juillet 2023.

Insérer:

L'invitation prend fin à 14:00 (heure avancée de l'Est) le 18 juillet 2023

2. Modification à l'avis de projet de marchés

Toutes les quantités ont été mises à jour dans l'avis de projet de marchés, afin de refléter les mêmes informations que dans l'annexe A.

3. Modification to ANNEX A

Enlever:

Dans son intégralité

Insérer:

Voir les pages suivantes (pages 2-5)

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES BESOINS – Détails des articles

Item	Description	Unité de quantité de base	Quantité	Adresse de livraison	Adresse de facturation	Assurance de la qualité	Biens contrôlés	Prix unitaire ferme Taxes applicables en sus	Taxes applicables	Temps de livraison	Prix total
1	NNO: 4330-20-002-5526 Desc: Filtre élément, fluide Numéro de référence: FIS003961-16MEWS NCAGE: 3AS22	Ea	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
2	NNO: 4330-20-002-5528 Desc: Filtre élément, Fluide Numéro de référence: FIS-106L18-6AV NCAGE: 3AS22	Ea	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
3	NNO: 4330-20-002-7874 Desc: Filtre, Fluide Numéro de référence: FISB34S12-HA-WFY3 NCAGE: 3AS22	Ea	25	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
4	NNO: 4330-20-003-7319 Desc: Filtre élément, Fluide Numéro de référence: FIS-RH070FC1 NCAGE: 3AS22	EA	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
5	NNO: 4330-20-003-8737 Desc: Filtre élément, Fluide Numéro de référence: FIS-157-P10 NCAGE: 3AS22	EA	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$

W8485-247635/A

DAP 2-2-7

6	NNO: 4330-21-920-9831 Desc: Filtre élément, Fluide Numéro de référence: FIS 9020 NCAGE: 3AS22	EA	200	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$	
SOUS TOTAL										\$		
TAXES APPLICABLE									MONTANT			
											TPS: \$	
											TVH: \$	
											TVP: \$	
TOTAL											\$	

ATTACHEMENT 1 À LA PARTIE 3 DE LA SOLIDITE DE L'OFFRE**SUBSTITUT – Détails des articles**

Item	Description	Unité de quantité de base	Quantité	Adresse de livraison	Adresse de facturation	Assurance de la qualité	Biens contrôlés	Prix unitaire ferme Taxes applicables en sus	Taxes applicables	Temps de livraison	Prix total
1	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	Ea	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
2	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	Ea	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
3	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	Ea	25	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
4	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	EA	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
5	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	EA	50	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$
6	NNO: Desc : Numéro de référence NCAGE:	EA	200	WB941 Ministère de la Défense nationale 25 CFSD Montréal 6363, rue Notre-Dame Est Montréal, QB H1N 3V9	W1941 25E DÉPÔT D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES CANADIENNES 6560 RUE HOCHELAGA MONTRÉAL QC H1N 1X9 Attention: Comptes payable	C	N/A	\$	\$		\$

SOUS TOTAL			\$
TAXES APPLICABLE		MONTANT	
		TPS:	\$
		TVH:	\$
		TVP:	\$
TOTAL			\$

Tous les autres termes et conditions restent inchangés.